



**TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE
MASSACHUSETTS
OFICINA ADMINISTRATIVA DEL TRIBUNAL DE ASUNTOS DE FAMILIA,
TESTAMENTOS, Y SUCESIONES
Three Center Plaza, Suite 210
Boston, MA 02108**

**John D. Casey
Juez Presidente**

**TEL: (617) 788-6600
FAX: (617) 788-8995**

24 de marzo del 2020

Estimado/a,

Nos encontramos en tiempos difíciles para todos, incluyendo todo el personal del Tribunal de Asuntos de Familia, Testamentos, y Sucesiones y de otros departamentos del Tribunal de Primera Instancia. Quiero agradecer públicamente al personal, a las asociaciones del colegio de abogados y a todos nuestros socios por su colaboración para asegurar que podamos impartir la justicia a los que nos necesiten.

En épocas así, cuando la sociedad enfrenta amenazas anteriormente inimaginables, el imperio de la ley es más importante que nunca. Debido a la gran dedicación y a los sacrificios de nuestro personal, permanecemos disponibles para ingresar órdenes y hacer cumplir órdenes existentes en situaciones de emergencia. Si sus circunstancias son excepcionales o urgentes, comuníquese con su tribunal local.

Las órdenes de crianza de los hijos no se suspenden durante este período. De hecho, es importante que los niños pasen tiempo con ambos padres y que cada padre tenga la oportunidad de participar en actividades familiares, siempre que lo haya dispuesto la orden del tribunal. En los casos en que un padre tenga que estar en autocuarentena o por lo de más su contacto con otras personas esté restringido, ambos padres deben colaborar para que tenga tiempo con los hijos por videoconferencia o teléfono.

Para ayudar a los padres y a la vez para que los padres puedan ayudar a sus hijos, hemos enmendado los requisitos de educación obligatoria de padres. Se puede encontrar esa información en:

<https://www.mass.gov/advisory/clarification-to-parent-education-procedures-in-section-h-1-of-probate-and-family-court>.

Hay información en nuestro sitio de internet sobre la crianza cooperativa de los hijos durante esta época tan estresante y difícil. El enlace es: <https://www.afccnet.org/Coronavirus>. Además, los líderes de Association of Family and Conciliation Courts (la Asociación de Tribunales de Familia y Conciliación) y la American Academy of Matrimonial Lawyers (Academia Americana de Abogados Matrimoniales) publicó estas siete directrices para padres divorciados o separados con custodia compartida de sus hijos durante la pandemia de la COVID 19.

Se pueden encontrar en:

<https://www.afccnet.org/Portals/0/COVID19Guidelinesfordivorcedparents.FINAL.pdf?ver=2020-03-17-202849-133> y en nuestro sitio web.

/s/ John D. Casey

John D. Casey
Juez Presidente

Tribunal de Familia, Testamentos, y Sucesiones de Massachusetts